



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Plenarhandling

A7-0034/2012

7.2.2012

*****I**

BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov (omarbetning)
(COM(2011)0566 – C7-0269/2011 – 2011/0243(COD))

Utskottet för transport och turism

Föredragande: Dominique Riquet

(Omarbetning – artikel 87 i arbetsordningen)

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarande
- *** Godkännandeförfarande
- ***I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- ***II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- ***III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

Parlamentets ändringsförslag till ett förslag till akt ska markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i förslaget till akt. Med kursiv stil markeras ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan texten färdigställs (exempelvis om det i en språkversion förekommer uppenbara fel eller saknas ord eller textavsnitt). De berörda avdelningarna tar sedan ställning till dessa korrigeringsförslag.

Texten i hänvisningen ovanför ett ändringsförslag till en befintlig akt, som förslaget till akt är avsett att ändra, innehåller en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna som ändringsförslaget avser. Om parlamentet önskar ändra delar av en bestämmelse i en befintlig akt som inte ändrats i förslaget till akt, ska dessa markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...].

INNEHÅLL

| | Sida |
|---|-------------|
| FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION | 5 |
| MOTIVERING..... | 10 |
| BILAGA 1: SKRIVELSE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR..... | 12 |
| BILAGA 2: YTTRANDE FRÅN DEN RÅDGIVANDE GRUPPEN, SAMMANSATT AV DE JURIDISKA AVDELNINGARNA VID EUROPAPARLAMENTET, RÅDET OCH KOMMISSIONEN..... | 14 |
| ÄRENDETS GÅNG | 16 |

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov (omarbetning)

(COM(2011)0566 – C7-0269/2011 – 2011/0243(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande – omarbetning)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2011)0566),
- med beaktande av artiklarna 294.2 och 100.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C7-0269/2011),
- med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
- med beaktande av yttrandet från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén av den 7 december 2011¹,
- efter att ha rådfrågat Regionkommittén,
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 28 november 2001 om en mer strukturerad användning av omarbetningstekniken för rättsakter²,
- med beaktande av skrivelsen av den 25 november 2011 från utskottet för rättsliga frågor till utskottet för transport och turism i enlighet med artikel 87.3 i arbetsordningen,
- med beaktande av artiklarna 87 och 55 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för transport och turism (A7-0034/2012), och av följande skäl:
 - A. Enligt den rådgivande gruppen, sammansatt av de juridiska avdelningarna vid Europaparlamentet, rådet och kommissionen, innehåller förslaget inte några innehållsmässiga ändringar utöver dem som anges i förslaget, och i fråga om kodifieringen av de oförändrade bestämmelserna i de tidigare rättsakterna tillsammans med dessa ändringar gäller förslaget endast en kodifiering av de befintliga rättsakterna som inte ändrar deras sakinnehåll.
- 1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen med beaktande av rekommendationerna från den rådgivande gruppen, sammansatt av de juridiska avdelningarna vid Europaparlamentet, rådet och kommissionen.

¹ EUT C ... / Ännu ej offentliggjort i EUT.

² EGT C 77, 28.3.2002, s. 1.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning Skäl 21

Kommissionens förslag

(21) **Kommissionen bör ges befogenheter** att anta **delegerade** akter i enlighet med artikel 290 i fördraget **i syfte att ändra** vissa hänvisningar till motsvarande bestämmelser i Marpol 73/78 och till resolutionerna MEPC 111(50) och 94(46) för att anpassa dessa hänvisningar till ändringar i dessa bestämmelser och i de resolutioner som antagits av IMO, under förutsättning att sådana ändringar inte innebär att tillämpningsområdet för denna förordning utvidgas.

Ändringsförslag

(21) **Befogenheten** att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget **om Europeiska unionens funktionssätt bör delegeras till kommissionen med avseende på** vissa hänvisningar till motsvarande bestämmelser i Marpol 73/78 och till resolutionerna MEPC 111(50) och 94(46) för att anpassa dessa hänvisningar till ändringar i dessa bestämmelser och i de resolutioner som antagits av IMO, under förutsättning att sådana ändringar inte innebär att tillämpningsområdet för denna förordning utvidgas. **Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå. När kommissionen förbereder och utarbetar delegerade akter bör den se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.**

Motivering

Kommissionen bör genomföra ordentliga samråd innan den antar en delegerad akt. På samma sätt som parlamentet delegerar akter till kommissionen är det också viktigt att se till att kommissionen informerar parlamentet på rätt sätt samt tillhandahåller relevanta handlingar. Detta ändringsförslag återspeglar den nya standardformuleringen för delegerade akter.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Artikel 11

Kommissionens förslag

1. **Befogenheten** att anta *de* delegerade akter som avses i artikel 10 första stycket ska ges till kommissionen för en **obegränsad** period.

Ändringsförslag

- 1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.

1. **Den befogenhet** att anta delegerade akter som avses i artikel 10 första stycket ska ges till kommissionen för en period **av fem år från och med den [datum för ikraftträdande]. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden av fem år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.**

2. **Den delegering av befogenhet som avses i artikel 10 första stycket får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.**

3. **Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.**

4. **En delegerad akt som antas enligt artikel 10 första stycket ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period av två månader från den dag då akten**

delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

Motivering

Varaktigheten för delegeringen av befogenheten till kommissionen bör avgränsas till en period av fem år som kan förlängas, om vissa villkor uppfylls, som utarbetandet av en rapport, och om parlamentet och rådet inte motsätter sig det. Tidsfristen för att göra invändningar mot en delegerad akt bör uppgå till högst fyra månader. Det är en mer realistisk tidsfrist för att göra det möjligt för parlamentet eller rådet att följa det förfarande som krävs för att göra invändningar. Detta ändringsförslag återspeglar den nya standardformuleringen för delegerade akter.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Artiklarna 12 och 13

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 12

utgår

Återkallande av delegering

1. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 10 första stycket får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet.

2. Den institution som har inlett ett internt förfarande för att besluta huruvida en delegering av befogenhet ska återkallas ska sträva efter att underrätta den andra institutionen och kommissionen inom rimlig tid innan det slutliga beslutet fattas, och ange vilka delegerade befogenheter som kan komma att återkallas samt de eventuella skälen för detta.

3. Beslutet om återkallande innebär att delegeringen av de befogenheter som anges i beslutet upphör att gälla. Det får

verkan omedelbart, eller vid ett senare, i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan trätt i kraft. Det ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Artikel 13

Invändning mot delegerade akter

1. Europaparlamentet eller rådet får invända mot en delegerad akt inom en period på två månader från kommissionens underrättelse.

På Europaparlamentets eller rådets initiativ får denna period förlängas med en månad.

2. Om varken Europaparlamentet eller rådet har invänt mot den delegerade akten vid utgången av denna period ska den offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning och träda i kraft den dag som anges där.

Den delegerade akten kan offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning och träda i kraft innan denna period löper ut, förutsatt att både Europaparlamentet och rådet har underrättat kommissionen om att de inte har för avsikt att göra några invändningar.

3. Om Europaparlamentet eller rådet invänder mot den delegerade akten ska den inte träda i kraft. Den institution som invänder mot den delegerade akten ska ange skälen för detta.

Motivering

Detta stycke bör utgå för att texten ska stämma överens med den nya standardformuleringen om delegerade akter.

MOTIVERING

Inledning:

Det är mycket angeläget med ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov. Oljeutsläpp till följd av förlisning av oljetankfartyg, särskilt Erika 1999 och Prestige 2002, är stora ekologiska katastrofer och en tragedi för både djur- och växtlivet i havet.

Av miljöhänsyn och för att garantera att man drar lärdom av tidigare misstag är syftet med denna förordning att minska riskerna för oavsiktliga utsläpp av olja i europeiska vatten genom ett påskyndat införande av dubbelskrov. I fartyg med enkla skrov är det endast en enkel plåt i botten och på sidan som skiljer oljan i lasttanken från havsvattnet. Om denna plåt skadas på grund av en kollision eller grundstötning finns det en risk att innehållet i lasttankarna läcker ut i havet och orsakar omfattande föroreningar. Ett effektivt sätt att förebygga denna risk är att omge lasttankarna med en andra invändig plåt, på tillräckligt avstånd från den yttre plåten. En sådan dubbelskrovs konstruktion skyddar lasttankarna mot skador och minskar risken för utsläpp.

Kommissionens förslag:

Kommissionens förslag är en omarbetning av förordningen om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov.

Ursprungligen ämnade kommissionen föreslå kodifieringsförfarandet enbart för att sammanföra de olika akterna i en ny förordning utan att ändra innehållet och utan att göra andra ändringar än de som formellt krävs.

Under tiden har Lissabonfördraget trätt i kraft och genom artikel 290 i EUF-fördraget kan lagstiftaren nu till kommissionen delegera befogenheten att anta akter med allmän räckvidd som inte är lagstiftningsakter och som kompletterar eller ändrar vissa icke väsentliga delar av lagstiftningsakten.

Nu föreslår kommissionen en omarbetning i stället för en kodifiering för att kunna göra de ändringar som behövs till de bestämmelser där en delegering av befogenheterna är lämpligt.

Förslaget påverkar inte unionens budget.

Föredragandens ståndpunkt:

Omfattningen på delegeringen av befogenheterna till kommissionen är för bred i den föreslagna omarbetningen. I sitt förslag till betänkande vill föredraganden begränsa varaktigheten för kommissionens befogenhet att anta delegerade akter samt fastställa villkor för en förlängning av denna befogenhet. Att kräva att en rapport ska utarbetas gör det möjligt för parlamentet och rådet att ha en regelbunden kontakt där framtida förslag kan utvärderas.

När det gäller invändningar mot delegerade akter vill föredraganden dessutom öka

förlängningen av Europaparlamentets och rådets tidsfrist till två månader. Detta skulle ge totalt fyra månader för att klara av det förfarande som krävs, vilket innebär en mer realistisk tidsfrist för att göra en invändning.

Föredragandens alla ändringsförslag i det här förslaget till betänkande beaktar Europaparlamentets nya standardformulering för delegerade akter.

BILAGA 1: SKRIVELSE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR

Ref.: D(2011)58410

Brian Simpson
Ordförande för utskottet för transport och turism
ASP 12G205
Bryssel

Ärende: Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov (omarbetning) (COM(2011)0566 – C7-0269/2011 – 2011/0243(COD))

Utskottet för rättsliga frågor, vilket jag är ordförande för, har behandlat det ovan angivna förslaget i enlighet med artikel 87 om omarbetning i Europaparlamentets arbetsordning.

I punkt 3 i denna artikel står följande:

”Om utskottet med ansvar för rättsliga frågor anser att förslaget inte innebär några andra ändringar i sak än dem som angetts som sådana, ska det informera det ansvariga utskottet om detta.

Det utskott som är ansvarigt för ärendet får i så fall bara behandla ändringsförslag om de berör de delar av förslaget som innehåller ändringar och uppfyller villkoren i artiklarna 156 och 157.

Om emellertid det ansvariga utskottet i enlighet med punkt 8 i det interinstitutionella avtalet avser att även lägga fram ändringsförslag till de kodifierade delarna av förslaget, ska det omedelbart meddela rådet och kommissionen sin avsikt, och kommissionen bör före omröstningen i enlighet med artikel 54 meddela utskottet hur den ställer sig till ändringsförslagen och huruvida den avser att dra tillbaka sitt förslag till omarbetning eller inte.”

Företrädare för rättstjänsten deltog i det arbete som utfördes av den rådgivande grupp som behandlade omarbetningsförslaget. Efter deras yttrande och med hänsyn tagen till föredragandens rekommendationer anser utskottet för rättsliga frågor att förslaget inte innebär några andra ändringar i sak än dem som angivits som sådana i förslaget samt att förslaget, vad kodifieringen av de oförändrade bestämmelserna i tidigare rättsakter beträffar, innebär enbart

att befintliga texter kodifieras, utan att på något sätt ändras i sak.

Utskottet för rättsliga frågor rekommenderar sammanfattningsvis, med 19 röster för och inga nedlagda röster¹, och efter att ha behandlat förslaget vid sitt sammanträde den 22 november 2011, att ert utskott, såsom ansvarigt utskott, behandlar förslaget i enlighet med artikel 87.

Med vänlig hälsning

Klaus-Heiner Lehne

Bilaga: Yttrande från den rådgivande gruppen.

¹ Följande ledamöter var närvarande vid slutomröstningen: Klaus-Heiner Lehne (ordförande), Luigi Berlinguer (vice ordförande), Raffaele Baldassarre (vice ordförande), Evelyn Regner (vice ordförande), Sebastian Valentin Bodu (vice ordförande), Philippe Boulland, Christian Engström, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Kurt Lechner, Toine Manders, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Gabriel Mato Adrover, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Alexandra Thein, Diana Wallis, Rainer Wieland.

BILAGA 2: YTTRANDE FRÅN DEN RÅDGIVANDE GRUPPEN, SAMMANSATT AV DE JURIDISKA AVDELNINGARNA VID EUROPAPARLAMENTET, RÅDET OCH KOMMISSIONEN



DE JURIDISKA AVDELNINGARNAS
RÅDGIVANDE GRUPP

Bryssel den 14 oktober 2011

YTTRANDE

**TILL EUROPAPARLAMENTET
RÅDET
KOMMISSIONEN**

Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov KOM(2011)0566 av den 23.9.2011 – 2011/0243(COD)

I enlighet med det interinstitutionella avtalet av den 28 november 2001 om en mer strukturerad användning av omarbetningstekniken för rättsakter, särskilt punkt 9, sammanträdde den rådgivande gruppen, sammansatt av de juridiska avdelningarna vid Europaparlamentet, rådet och kommissionen den 29 september 2011 för att granska ovannämnda förslag från kommissionen.

Vid sammanträdet¹ behandlade gruppen förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning, som syftar till att omarbete Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 417/2002 av den 18 februari 2002 om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 2978/94, och konstaterade enhälligt följande:

- 1) När det gäller motiveringen skulle det, för att denna skulle ha utarbetats i full överensstämmelse med de relevanta kraven i det interinstitutionella avtalet, ha angetts exakt vilka bestämmelser i den tidigare rättsakten som inte ändras i förslaget, enligt vad som föreskrivs i punkt 6 a iii i detta avtal.
- 2) När det gäller den innehållsmässiga ändringen i förslaget till omarbetning, som består av att kommissionen ges befogenheter att anta delegerade akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, skulle ordalydelsen i skäl 21, i artikel 10

¹ Gruppen förfogade över den engelska, den franska och den tyska språkversionen av förslaget och arbetade utifrån den engelska, som var textens originalversion.

första stycket och i artiklarna 11, 12 och 13 behöva anpassas till standardformuleringarna i bilagan till överenskommelsen mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen.

3) I artikel 10 första stycket borde ordet ”ändra”, som ingår i den nu gällande versionen av artikel 11 första stycket i förordning (EG) nr 417/2002 ha stått efter de inledande orden ”*Kommissionen får*”. Det ordet borde ha markerats med den markör som brukar användas för att markera innehållsmässiga strykningar, dvs. dubbel genomstrykning tillsammans med gråskuggning.

Vid behandlingen var gruppen enig om att förslaget inte innehåller några innehållsmässiga ändringar utöver dem som anges i förslaget eller i detta yttrande. Gruppen konstaterade vidare att förslaget i fråga om kodifieringen av de oförändrade bestämmelserna i de tidigare rättsakterna tillsammans med dessa ändringar endast gäller en kodifiering av de befintliga rättsakterna som inte ändrar deras sakinnehåll.

C. Pennera
Juridisk rådgivare

H. Legal
Juridisk rådgivare

L. Romero Requena
Generaldirektör

ÄRENDETS GÅNG

| | |
|--|--|
| Titel | Ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov (omarbetning) |
| Referensnummer | COM(2011)0566 – C7-0269/2011 – 2011/0243(COD) |
| Framläggande för parlamentet | 23.9.2011 |
| Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren | TRAN 29.9.2011 |
| Rådgivande utskott Tillkännagivande i kammaren | JURI 29.9.2011 |
| Behandling i utskott | 20.12.2011 |
| Antagande | 6.2.2012 |
| Slutmöstning: resultat | +: 30 -: 1 0: 0 |
| Slutmöstning: närvarande ledamöter | Inés Ayala Sender, Georges Bach, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Laurence J.A.J. Stassen, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Artur Zasada, Roberts Zīle |
| Slutmöstning: närvarande suppleanter | Burkhard Balz, Spyros Danellis, Michel Dantin, Dominique Riquet, Anna Rosbach |
| Slutmöstning: närvarande suppleanter (art. 187.2) | Ioan Enciu |
| Ingivande | 8.2.2012 |